

## Приложение I

### Регламент Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

#### Содержание

Статья 1	Выборы Председателя
Статья 2	Пленарное заседание
Статья 3	Начало срока полномочий
Статья 4	Место проведения сессий
Статья 5	Рассмотрение коллегией
Статья 6	Возбуждение дел
Статья 7	Сроки подачи заявлений
Статья 8	Заявления
Статья 9	Суммарное решение
Статья 10	Ответ
Статья 11	Добавление новой стороны
Статья 12	Представительство
Статья 13	Приостановление выполнения административного решения на период управленческой оценки
Статья 14	Приостановление выполнения административного решения в ходе разбирательства
Статья 15	Передача дела для урегулирования через процедуру по- средничества
Статья 16	Слушания
Статья 17	Устные показания
Статья 18	Доказательства
Статья 19	Регулирование хода разбирательства
Статья 20	Возвращение дела для возбуждения или исправления тре- буемой процедуры
Статья 21	Секретариат
Статья 22	Вступление в дело лиц, не являющихся сторонами дела
Статья 23	Процедура вступления в дело
Статья 24	Записки <i>amicus curiae</i>
Статья 25	Решения
Статья 26	Опубликование решений

---

Статья 27	Конфликт интересов
Статья 28	Отвод
Статья 29	Пересмотр решений
Статья 30	Толкование решений
Статья 31	Исправление решений
Статья 32	Исполнение решений
Статья 33	Названия
Статья 34	Исчисление срока
Статья 35	Отмена сроков
Статья 36	Процедурные вопросы, не охваченные регламентом
Статья 37	Порядок внесения поправок в регламент
Статья 38	Вступление в силу

## **Статья 1**

### **Выборы Председателя**

1. Трибунал по спорам избирает Председателя из числа судей, занятых в полном режиме, сроком на один год с возможным переизбранием для руководства работой Трибунала и его секретариатов в соответствии со статутом Трибунала по спорам.
2. Если Трибунал по спорам не примет иного решения:
  - а) выборы проводятся на пленарном заседании каждый год, и Председатель приступает к исполнению своих обязанностей после выборов;
  - б) уходящий или уходящая в отставку Председатель продолжает выполнять свои обязанности до избрания его или ее преемника;
  - в) если Председатель прекращает быть судьей Трибунала, должен или должна покинуть свой пост до истечения обычного срока полномочий или оказывается недееспособен или недееспособна, проводятся выборы для целей назначения преемника на неистекшую часть срока полномочий;
  - г) выборы проводятся большинством голосов. Любой судья, который не может присутствовать во время выборов, имеет право проголосовать письменно.

## **Статья 2**

### **Пленарное заседание**

1. Трибунал по спорам обычно проводит одно пленарное заседание в год для решения вопросов, затрагивающих административные или оперативные аспекты деятельности Трибунала.
2. Для пленарных заседаний Трибунала по спорам три судьи составляют кворум.

## **Статья 3**

### **Начало срока полномочий**

Если Генеральная Ассамблея не примет иного решения, срок полномочий судей Трибунала по спорам начинается в первый день июля после их назначения Генеральной Ассамблеей.

## **Статья 4**

### **Место проведения сессий**

Судьи Трибунала по спорам выполняют свои функции соответственно в Нью-Йорке, Женеве и Найроби. Однако Трибунал по спорам может при необходимости принять решение о проведении сессии в других местах службы.

## **Статья 5**

### **Рассмотрение коллегий**

1. За исключением случаев, подпадающих под действие статьи 5.2 ниже, дела в Трибунале рассматриваются одним судьей.

2. В соответствии с положениями своего статута Трибунал по спорам может передать любое дело на решение коллегии в составе трех судей.
3. Если дело рассматривается коллегией в составе трех судей, то решение принимается большинством голосов. К решению приобщаются все совпадающие, отдельные или несовпадающие мнения.

## **Статья 6**

### **Возбуждение дел**

1. Заявление подается в секретариат Трибунала по спорам с учетом географической близости и любых других соответствующих существенных соображений.
2. Трибунал по спорам принимает решение о передаче дел соответствующему секретариату. Сторона может обратиться с ходатайством об изменении места рассмотрения.

## **Статья 7**

### **Сроки подачи заявлений**

1. Заявления подаются в Трибунал по спорам через секретариат:
  - а) в течение 90 календарных дней по получении заявителем соответствующей управленческой оценки;
  - б) в течение 90 календарных дней по истечении соответствующего срока для ответа в отношении управленческой оценки, а именно 30 календарных дней для споров, возникающих в Центральных учреждениях, и 45 календарных дней для споров, возникающих в других отделениях; или
  - с) в течение 90 календарных дней по получении заявителем решения администрации в тех случаях, когда управленческой оценки оспариваемого решения не требуется.
2. Любому лицу, заявляющему требование от имени недееспособного или умершего сотрудника Организации Объединенных Наций, в том числе Секретариата или отдельно управляемых фондов и программ, предоставляется один календарный год на подачу заявления.
3. Когда для урегулирования спора стороны обращались к процедуре посредничества, заявление принимается к производству в случае его подачи в течение 90 календарных дней после прекращения процедуры посредничества.
4. Когда заявление подается для обеспечения исполнения соглашения, достигнутого через процедуру посредничества, такое заявление принимается к производству, если оно подано в течение 90 календарных дней после последнего дня для выполнения, указанного в соглашении о посредничестве, или, когда в соглашении о посредничестве по этому вопросу ничего не говорится, по истечении 30 календарных дней с даты подписания соглашения.
5. В исключительных случаях заявитель может обратиться к Трибуналу по спорам с письменным ходатайством о приостановлении, отмене или продлении сроков, установленных в статье 7.1 выше. В ходатайстве кратко излагаются исключительные обстоятельства, которые, по мнению заявителя, обосновывают такое ходатайство. Объем ходатайства не превышает двух страниц.

6. В соответствии со статьей 8.4 статута Трибунала по спорам заявление не принимается к производству, если оно подано более чем через три года после получения заявителем оспариваемого административного решения.

## **Статья 8**

### **Заявления**

1. Заявление может быть представлено на бланке заявления, форма которого устанавливается Секретарем.

2. Заявление должно содержать следующую информацию:

а) полностью фамилию, имя, отчество заявителя, дату рождения и национальность;

б) место работы заявителя (включая № пропуска Организации Объединенных Наций и название департамента, отдела и секции) или степень родства с сотрудником, если заявитель пытается реализовать права сотрудника;

с) имя или название юридического представителя заявителя (с прилагаемой доверенностью);

д) адрес, по которому следует высылать документы;

е) когда и где было принято оспариваемое решение (с прилагаемым текстом оспариваемого решения);

ф) испрашиваемые меры и средства защиты;

г) любую подтверждающую документацию (прилагаемую и пронумерованную, включая, в соответствующих случаях, указание на то, что представленный текст является переводом).

3. Подписанный оригинал бланка заявления и приложения к нему подаются вместе. Документы могут представляться в электронной форме.

4. Удостоверившись в том, что требования настоящей статьи соблюдены, Секретарь препровождает копию заявления ответчику и любой другой стороне, в отношении которой судья принял такое решение. Если формальные требования настоящей статьи не соблюдены, Секретарь может предложить заявителю в установленные сроки привести заявления в соответствие с требованиями статьи. После внесения надлежащих исправлений Секретарь препровождает копию заявления ответчику.

## **Статья 9**

### **Суммарное решение**

Сторона может обратиться с ходатайством о вынесении суммарного решения в случае, когда факты по существу дела не вызывают споров и сторона по закону имеет право на решение. Трибунал по спорам может по собственной инициативе установить целесообразность вынесения суммарного решения.

## **Статья 10**

### **Ответ**

1. Ответ ответчика подается в течение 30 календарных дней с даты получения ответчиком заявления. Подписанный оригинал ответа и приложения к нему

подаются вместе. Документ может представляться в электронной форме. Ответчик, не представивший ответа в установленные сроки, не имеет права принимать участие в производстве по делу, кроме как с разрешения Трибунала по спорам.

2. Удостоверившись в том, что требования настоящей статьи соблюдены, Секретарь препровождает копию ответа заявителю и любой другой стороне, в отношении которой судья принял такое решение. Если формальные требования статьи не соблюдены, Секретарь может предложить ответчику в установленные сроки привести ответ в соответствии с требованиями данной статьи. После внесения надлежащих исправлений Секретарь препровождает копию ответа заявителю.

### **Статья 11**

#### **Добавление новой стороны**

Трибунал по спорам может в любое время либо по ходатайству стороны, либо по своей собственной инициативе добавить новую сторону, если, по мнению Трибунала по спорам, эта сторона имеет законный интерес в исходе разбирательства.

### **Статья 12**

#### **Представительство**

1. Сторона может представлять свое дело в Трибунале по спорам лично или может назначить адвоката из числа сотрудников Управления правовой помощи персоналу или адвоката, полномочного заниматься юридической практикой в национальной юрисдикции.

2. Сторона может быть также представлена сотрудником или бывшим сотрудником Организации Объединенных Наций или одного из специализированных учреждений.

### **Статья 13**

#### **Приостановление выполнения административного решения на период управленческой оценки**

1. Трибунал по спорам распоряжается о приостановлении выполнения административного решения по заявлению, поданному физическим лицом, которое обращается к Трибуналу по спорам с ходатайством о приостановлении на период управленческой оценки выполнения оспариваемого административного решения, в отношении которого проводится управленческая оценка, в случаях, когда указанное решение представляется *prima facie* неправомерным, в случаях особой срочности и когда его исполнение могло бы нанести непоправимый ущерб.

2. Секретарь препровождает заявление ответчику.

3. Трибунал по спорам рассматривает заявление о принятии временных мер в течение пяти рабочих дней с момента представления заявления ответчику.

4. Решение Трибунала по спорам по такому заявлению не подлежит обжалованию.

**Статья 14****Приостановление выполнения административного решения в ходе разбирательства**

1. В любое время в ходе разбирательства Трибунал по спорам может вынести распоряжение об обеспечении временной защиты, когда оспариваемое административное решение представляется *prima facie* неправомерным, в случаях особой срочности и когда его исполнение могло бы нанести непоправимый ущерб. Эта временная защита может включать распоряжение о приостановлении выполнения оспариваемого административного решения, за исключением случаев назначения, повышения по службе или увольнения.
2. Секретарь препровождает заявление ответчику.
3. Трибунал по спорам рассматривает заявление о принятии временных мер в течение пяти рабочих дней с момента представления заявления ответчику.
4. Решение Трибунала по спорам по такому заявлению не подлежит обжалованию.

**Статья 15****Передача дела для урегулирования через процедуру посредничества**

1. В любое время в ходе разбирательства, в том числе во время слушаний, Трибунал по спорам может предложить сторонам передать дело для урегулирования через процедуру посредничества и приостановить разбирательство.
2. В случае, когда судья предлагает процедуру посредничества и стороны соглашаются на нее, Трибунал по спорам передает дело Отделу посредничества в Канцелярии Омбудсмана на рассмотрение.
3. Если стороны по собственной инициативе принимают решение прибегнуть к процедуре посредничества, они оперативно уведомляют об этом секретариат в письменном виде.
4. После передачи дела Отделу посредничества соответствующий секретариат препровождает Отделу посредничества материалы по делу. На период посредничества разбирательство приостанавливается.
5. Срок, устанавливаемый для процедуры посредничества, обычно не превышает трех месяцев. Однако в случаях, когда Отдел посредничества считает это целесообразным, он после консультаций со сторонами уведомляет секретариат о том, что неформальные усилия потребуют дополнительного времени.
6. Отдел посредничества обязан своевременно информировать Трибунал по спорам о результатах процедуры посредничества.
7. Все документы, подготовленные для любого неформального процесса урегулирования спора или посредничества, и все сделанные устные заявления носят абсолютно закрытый и конфиденциальный характер и никогда не представляются Трибуналу по спорам. Запрещено каким-либо образом упоминать о любых попытках посредничества в документах или состязательных бумагах, представляемых Трибуналу по спорам, или в любых устных выступлениях в Трибунале по спорам.

## **Статья 16**

### **Слушания**

1. Судья, рассматривающий дело, может провести устные слушания.
2. Слушания обычно проводятся после апелляции на административное решение, предусматривающее принятие дисциплинарных мер.
3. Секретарь заблаговременно уведомляет стороны о дате и времени слушаний и подтверждает имена свидетелей или свидетелей-экспертов, участвующих в слушаниях по конкретному делу.
4. Стороны или их должным образом назначенные представители должны присутствовать на слушаниях либо лично, либо, когда это невозможно, по видеосвязи, телефонной связи или с использованием других электронных средств.
5. Если Трибунал по спорам настаивает на физическом присутствии стороны или любого другого лица на слушаниях, необходимые расходы в связи с проездом и размещением данной стороны или другого лица покрываются Организацией.
6. Устное разбирательство проводится в открытом режиме, если судья, рассматривающий дело, не принимает по собственной инициативе или по ходатайству одной из сторон решение о том, что исключительные обстоятельства требуют проведения устных слушаний в закрытом режиме. В соответствующих обстоятельствах устные слушания могут проводиться по видеосвязи, телефонной связи или с использованием других электронных средств.

## **Статья 17**

### **Устные показания**

1. Стороны могут вызывать свидетелей и экспертов для дачи показаний. Противная сторона может проводить перекрестный допрос свидетелей и экспертов. Трибунал по спорам может проводить допрос свидетелей и экспертов, вызванных любой из сторон, и может вызывать любых других свидетелей или экспертов, если считает это необходимым. Трибунал по спорам может потребовать обеспечить присутствие любого лица или представление любого документа.
2. Трибунал по спорам может в случаях, если он считает это целесообразным в интересах справедливости, приступить к рассмотрению дела в отсутствие одной из сторон.
3. Каждый свидетель перед тем, как давать показания, делает следующее заявление: «Торжественно клянусь своей честью и совестью, что буду говорить правду, всю правду и ничего кроме правды».
4. Каждый эксперт перед тем, как давать показания, делает следующее заявление: «Торжественно клянусь своей честью и совестью, что я искренне убежден в правильности моего заключения».
5. Любая из сторон может выдвинуть возражение против показаний того или иного свидетеля или эксперта, изложив причины такого возражения. Трибунал по спорам принимает решение по этому вопросу. Его решение является окончательным.

6. Трибунал по спорам принимает решение о том, требуется ли личное присутствие свидетеля или эксперта на устном разбирательстве, и устанавливает надлежащие средства выполнения требования о личном присутствии. Свидетельские показания могут сниматься по видеосвязи, телефонной связи или иными электронными средствами.

### **Статья 18**

#### **Доказательства**

1. Трибунал по спорам принимает решение относительно приемлемости любых доказательств.
2. Трибунал по спорам может в любое время обязать любую из сторон представить доказательства и может потребовать любое лицо предоставить любую документацию или информацию, которая, по мнению Трибунала по спорам, необходима для справедливого и оперативного разбирательства дела.
3. Сторона, желающая представить доказательства, имеющиеся в распоряжении противной стороны или любой другой структуры, может в первоначальном заявлении или на любом этапе разбирательства обратиться к Трибуналу по спорам с просьбой обязать представить это доказательство.
4. Трибунал по спорам может по ходатайству любой из сторон принять меры для обеспечения конфиденциального характера доказательств, когда этого требуют интересы безопасности или другие исключительные обстоятельства.
5. Трибунал по спорам может исключать доказательства, которые он считает не относящимися к делу, бесполезными или не имеющими доказательственной силы. Трибунал по спорам может также ограничить устные показания, когда он считает это целесообразным.

### **Статья 19**

#### **Регулирование хода разбирательства**

Трибунал по спорам может в любой момент либо по заявлению одной из сторон, либо по собственной инициативе вынести любое распоряжение или дать любое указание, которое, по мнению судьи, надлежащим образом обеспечивает справедливое и оперативное проведение разбирательства и отвечает интересам правосудия.

### **Статья 20**

#### **Возвращение дела для возбуждения или исправления требуемой процедуры**

До разрешения дела по существу, если Трибунал по спорам делает вывод о том, что не была соблюдена соответствующая процедура, установленная в Положениях и правилах о персонале или применимых административных распоряжениях, Трибунал может, с согласия Генерального секретаря, вернуть дела для возбуждения или исправления требуемой процедуры, что в любом случае не должно занимать более трех месяцев. В таких случаях Трибунал по спорам может распорядиться о выплате заявителю компенсации в связи с такими убытками, которые могут быть вызваны такой задержкой процедуры. Компенсация не должна превышать эквивалента чистого базового оклада за три месяца.

## **Статья 21**

### **Секретариат**

1. Помощь Трибуналу по спорам оказывают секретариаты, которые обеспечивают все необходимое административное и вспомогательное обслуживание.
2. Секретариаты располагаются в Нью-Йорке, Женеве и Найроби. Каждый секретариат включает возглавляющего его Секретаря, который назначается Генеральным секретарем, и любой другой необходимый персонал.
3. Секретари выполняют свои обязанности, изложенные в регламенте, и обеспечивают работу Трибунала по спорам, выполняя распоряжения Председателя или судьи в каждой точке. В частности, секретари:
  - a) препровождают все документы и рассылают все необходимые уведомления в соответствии с положениями регламента или по требованию Председателя в связи с разбирательством дел, находящихся на рассмотрении Трибунала по спорам;
  - b) заводят для каждого дела общую подборку материалов, в которой регистрируются все меры, принятые в связи с подготовкой дела к слушаниям, даты проведения слушаний и даты получения или отправления из их канцелярий любого документа или уведомления, являющихся частью процедуры;
  - c) выполняют по требованию Председателя или судьи любые другие обязанности для обеспечения эффективного функционирования Трибунала по спорам.
4. В случае невозможности исполнения Секретарем своих обязанностей его заменяет должностное лицо, назначаемое Генеральным секретарем.

## **Статья 22**

### **Вступление в дело лиц, не являющихся сторонами дела**

1. Любое лицо, имеющее право обратиться в Трибунал по спорам на основании статьи 2.4 статута, может подать заявление на бланке для заявления по форме, устанавливаемой Секретарем, для вступления в дело на любой стадии разбирательства на том основании, что какое-либо из его или ее прав может быть затронуто решением, которое будет вынесено Трибуналом по спорам.
2. Удостоверившись в том, что требования настоящей статьи соблюдены, Секретарь препровождает копии заявления о вступлении в дело заявителю и ответчику.
3. Трибунал по спорам выносит решение о приемлемости заявления о вступлении в дело. Такое решение является окончательным и препровождается Секретарем лицу, заявляющему о вступлении в дело, и сторонам.
4. Трибунал по спорам устанавливает процедуры вступления в дело. В случае признания заявления о вступлении в дело приемлемым Трибунал по спорам постановляет, какие документы в связи с разбирательством должны быть предоставлены Секретарем лицу, заявляющему о вступлении в дело, и устанавливает срок, в который лицо, вступающее в дело, обязано представить любые письменные документы. Он также принимает решение о том, разрешено ли лицу, вступающему в дело, участвовать в любых устных разбирательствах.

**Статья 23****Процедура вступления в дело**

Заявление о вступлении в дело подается на бланке установленного образца, подписанный оригинал которого подается Секретарю. Заявление может представляться в электронной форме.

**Статья 24****Записки *amicus curiae***

1. Ассоциация персонала может представить подписанное заявление с просьбой разрешить подать записку *amicus curiae* на бланке по форме, устанавливаемой Секретарем, которое может представляться в электронной форме. Секретарь препровождает копию заявления сторонам, которым дается три дня для представления на бланке установленного образца любых возражений.

2. Председатель или судья, рассматривающий дело, может разрешить удовлетворить ходатайство, если считает, что представление такой записки поможет Трибуналу по спорам в рассмотрении дела. Секретарь препровождает это решение заявителю и сторонам.

**Статья 25****Решения**

1. Решения выносятся в письменном виде, и в них указываются мотивы, факты и право, на которых они основаны.

2. В тех случаях, когда дело рассматривается коллегией в составе трех судей, судья может приобщить к решению отдельное, несовпадающее или совпадающее мнение.

3. Решения составляются на любом из официальных языков Организации Объединенных Наций, причем два подлинных экземпляра сдаются на хранение в архив Организации Объединенных Наций.

4. Секретари препровождают копию решения по делу каждой из сторон. Если заявителем или ответчиком является физическое лицо, то оно получает копию решения на том языке, на каком было представлено первоначальное заявление, если только данное лицо не запросит копии на другом официальном языке Организации Объединенных Наций.

5. Секретари направляют всем судьям Трибунала по спорам копии всех решений, вынесенных Трибуналом по спорам.

**Статья 26****Опубликование решений**

1. Секретари организуют опубликование решений Трибунала по спорам после их вынесения на веб-сайте Трибунала по спорам.

2. Решения Трибунала по спорам обеспечивают конфиденциальность персональных данных и имеются в Секретариате Трибунала по спорам.

## **Статья 27**

### **Конфликт интересов**

1. Под термином «конфликт интересов» понимается любой фактор, который может негативно повлиять на способность судьи независимо и беспристрастно разрешать дело, переданное на его или ее рассмотрение, или дает разумные основания предполагать наличие такого негативного влияния.

2. Конфликт интересов возникает в случаях, когда дело, переданное на рассмотрение судье, касается:

а) лица, с которым судья связан личными, семейными или профессиональными отношениями;

б) вопроса, в урегулировании которого судья ранее участвовал в ином качестве, в том числе в качестве консультанта, адвоката, эксперта или свидетеля;

в) любых других обстоятельств, которые могли бы дать разумному и беспристрастному наблюдателю основания полагать, что участие судьи в рассмотрении дела представляется неуместным.

## **Статья 28**

### **Отвод**

1. Судья Трибунала по спорам, у которого или у которой имеется конфликт интересов или признаки такого конфликта, как это определено в статье 27 регламента, берет самоотвод по делу и информирует об этом Председателя.

2. Сторона может обратиться с обоснованным ходатайством об отводе судьи на основании конфликта интересов к Председателю Трибунала по спорам, который, ознакомившись с объяснениями судьи, принимает решение по данному ходатайству и информирует сторону о принятом решении в письменном виде. Ходатайство об отводе Председателя передается коллегии в составе трех судей для принятия решения.

3. Вынесенное решение препровождается Секретарем соответствующим сторонам.

## **Статья 29**

### **Пересмотр решений**

1. Любая из сторон может ходатайствовать перед Трибуналом по спорам о пересмотре решения на основании открытия какого-либо решающего факта, который на момент вынесения решения не был известен Трибуналу по спорам и стороне, ходатайствующей о пересмотре, при том неременном условии, что такое незнание не было вызвано небрежностью.

2. Ходатайство о пересмотре решения должно быть представлено в течение 30 календарных дней с момента открытия факта и в течение одного года с даты вынесения решения.

3. Ходатайство о пересмотре решения направляется другой стороне, у которой имеется 30 дней после получения на представление своих замечаний Секретарю.

**Статья 30**  
**Толкование решений**

Любая из сторон может ходатайствовать перед Трибуналом по спорам о толковании смысла или сферы охвата вынесенного решения, при условии, что оно не находится на рассмотрении Апелляционного трибунала. Ходатайство о толковании решения направляется другой стороне, у которой имеется 30 дней на представление замечаний по этому ходатайству. Трибунал по спорам решает, принимать ли данное ходатайство о толковании к рассмотрению, и в случае положительного решения готовит свое толкование.

**Статья 31**  
**Исправление решений**

Канцелярские или арифметические погрешности либо ошибки, вызванные случайной опечаткой или пропуском, могут быть в любой момент исправлены Трибуналом по спорам либо по собственной инициативе, либо по заявлению любой из сторон, представленному на бланке установленного образца.

**Статья 32**  
**Исполнение решений**

1. Решения Трибунала по спорам являются обязательными для сторон, но могут быть обжалованы в соответствии со статутом Апелляционного трибунала. В отсутствие такого обжалования они подлежат исполнению по истечении срока для обжалования, предусмотренного статутом Апелляционного трибунала.

2. После наступления срока исполнения такого решения на основании статьи 11.3 статута Трибунала по спорам любая из сторон может обратиться в Трибунал по спорам с ходатайством о вынесении распоряжения об исполнении решения, если это решение предусматривает исполнение в течение определенного срока и такое исполнение не было произведено.

**Статья 33**  
**Названия**

Названия статей в регламенте предназначены лишь для удобства работы и не представляют собой толкования соответствующей статьи.

**Статья 34**  
**Исчисление срока**

Сроки, предусмотренные настоящим регламентом:

- a) исчисляются календарными днями и не включают день наступления события, которым начинается течение срока;
- b) включают следующий рабочий день секретариата, когда последний день срока приходится на нерабочий день;
- c) считаются соблюденными, если требуемые документы были отправлены разумными средствами в последний день срока.

### **Статья 35** **Отмена сроков**

С учетом статьи 8.3 статута Трибунала по спорам Председатель или судья или коллегия, проводящие разбирательство по делу, могут сократить или продлить срок, установленный регламентом, или отменить любую норму, когда того требуют интересы правосудия.

### **Статья 36** **Процедурные вопросы, не охваченные регламентом**

1. Все вопросы, которые прямо не предусмотрены в настоящем регламенте, регулируются решением Трибунала по конкретному делу в силу полномочий, возложенных на него статьей 7 статута.
2. Трибунал по спорам может выносить практические указания в отношении применения своего регламента.

### **Статья 37** **Порядок внесения поправок в регламент**

1. Трибунал по спорам может вносить поправки в регламент, которые должны представляться Генеральной Ассамблее на утверждение.
2. Эти поправки могут применяться на временной основе до тех пор, пока не будут утверждены Генеральной Ассамблеей или изменены или отозваны Трибуналом по спорам в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи.
3. Председатель после консультаций с судьями Трибунала по спорам может периодически поручать секретарям вносить изменения в любые бланки с учетом накопленного опыта при условии, что такие изменения соответствуют регламенту.

### **Статья 38** **Вступление в силу**

1. Настоящий регламент вступает в силу в первый день месяца, следующего за его утверждением Генеральной Ассамблеей.
2. Регламент применяется на временной основе с даты его принятия Трибуналом по спорам до вступления в силу.